联合国 CEDAW/C/AZE/Q/5/Add.1

消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General
14 January 2015
Chinese
Original: English

消除对妇女歧视委员会

第六十届会议

2015 年 2 月 16 日至 3 月 6 日

临时议程*项目 4

审议缔约国根据《消除对妇女一切形式歧视公约》第 18 条提交的报告

与阿塞拜疆第五次定期报告有关的议题和问题清单

增编

阿塞拜疆的答复**

[接收：2014 年 11 月 13 日]

* CEDAW/C/60/1。

** 本报告未经编辑印发。

14-64789 X (C) 120115 150115

请回收

法律和政策框架

1. 甘贾上诉法院关于 2 起刑事案件的裁决提到了《消除对妇女一切形式歧视公约》：

- 2013 年 1 月 21 日，Shamkir 地区法院依据《刑法》第 221.1 条规定作出裁决，判处 Mashdi Ahmadov 一年劳动改造，原因是 Mashdi Ahmadov 阻止其妻子在学校教学，并在孩子面前对其妻子的健康造成了伤害。

甘贾上诉法院将这一裁决变为 6 个月监禁。

- 2014 年 4 月 22 日，甘贾重罪法院依据《刑法》第 126.1 条作出裁决，判处 Sakit Mammadov 4 年零 6 个月监禁，原因是 Sakit Mammadov 对其妻子 Aytan Mammadova 的健康造成了伤害。甘贾上诉法院维持了这一裁决。

在两案中均提及《消除对妇女一切形式歧视公约》第 2.b 和第 5.a 条。

《阿塞拜疆共和国宪法》规定男女平等。根据《宪法》第 25 条第二部分，男女享有平等的权利和自由。根据《宪法》第 25 条第三款，国家保障人人享有平等的权利和自由，不分种族、民族、宗教、语言、性别、血统、经济地位、职业、政治信念、政党成员、工会和其他公共组织。不得因种族、民族、宗教、语言、性别、血统、信仰、政治和社会归属而限制人和公民的权利和自由。

2006 年关于提供性别平等条款的法律规定，国家机构各项活动的基础旨在保障妇女和男子在政治、经济、社会、文化和其他领域享有平等权利地位，确保在享有上述所列权利方面享有平等机会，以及防止性别歧视。

2. 根据阿塞拜疆共和国 2010 年 10 月 1 日总统令，依照 2011-2012 年内阁关于实施《预防家庭暴力法》的相关决定，通过了“未造成刑事罪情况下审理家庭暴力控诉的规则”、“预防性登记进行家庭暴力者并对这些人开展预防教育工作的规则”、“关于建立和运作家庭暴力数据库的规则”、“援助中心针对遭受家庭暴力者开展活动的规则”和“非国家援助中心对遭受家庭暴力者进行登记的规则”。

在通过关于预防家庭暴力的国家法律后，统计显示，家庭暴力案件数量减少。因此，2010 年、2011 年和 2013 年登记的家庭暴力案件分别为 4 498 件、4 280 起和 3 218 起。

3. 关于这个问题，正根据《家庭法》的变化，继续推动协调其他立法的进程。

提高妇女地位的国家机制

4. 已将《确保性别平等国家监管条例》提交阿塞拜疆共和国总统行政部门以供批准。这些规则制约着家庭、妇女和儿童事务国务委员会各主管部门和职能部门，确保性别平等、实体之间的协调，以及负责性别问题等的国家官员的权力和义务等。这些规则的政策依据是家庭、妇女和儿童事务国务委员会要在执行政府为履行《公约》内部义务、协调和执行政策和计划过程中所采取的必要措施方面成为强有力的中央行政权力机构。这些规则将支持执行现行法律和政策。

暂行特别措施

5. 2013-2014 年审议了《2008-2015 年国家减贫和可持续发展方案》关于“让更多妇女参加选举和消除妇女参选的挑战”段落的实施情况。研究了去年所述时期和原计划 12 月的市政选举，家庭、妇女和儿童事务国务委员会与新阿塞拜疆党的妇女委员会在各地区举行了几次会议，以增加妇女的社会政治和文化活动，并出版了关于“市政与妇女”的小册子。来自 60 个地区的 2 500 名代表参加了会议。

陈规定型观念和有害做法

6. 关于“现代家庭在社会发展中的作用”的项目

2013 年 9 月，家庭、妇女和儿童事务国务委员会与阿塞拜疆共和国工会联合会联合在阿塞拜疆共和国所有城市和地区启动了“现代家庭在社会发展中的作用”的项目，重点关注提高联合会成员在解决家庭问题、分析家庭问题对工作进程的影响、工作与家庭责任之间的关系问题等领域的认识。

该项目的目的是通过协调联合会的 26 个成员组织，提高这些组织的成员对阿塞拜疆家庭社会情况、对家庭中心理气氛的影响（家庭成员之间的内部关系对工作进程的影响，反之亦然）、提供法律宣传等领域的认识，以加强公共监管。在该项目的框架内，出版了《生殖健康》、《婚前体检》、《向艾滋病说不》、《通过关于艾滋病的医学检查》、《父母与子女之间的相互关系》、《选择健康的生活方式》、《尊重和照顾老年人》、《近亲结婚及其后果》、《贩运人口》、《我们向毒品说不》、《家庭基础知识》、《家庭中的心理气氛》、《家庭与工作》、《家庭暴力与儿童》等小册子，并在人群中散发。

联合会的代表就以下专题进行了公开讨论：

- 早婚及其影响
- 日常生活中的家庭暴力案件
- 保护国家道德价值观、家庭文化以及各代之间的关系
- 考虑到具有家庭责任的人的问题，同时执行国家政策，在男性和女性雇员之间的看法和可能性方面提供事实上的平等。

该项目自 2013 年 9 月以来持续了 6 个月，来自 9 个地区 26 个行业的工会代表参加了该项目。

关于“健康的家庭是健康的未来的保障”的项目

现在，以阿塞拜疆的民族历史、文化遗产、传统、国家和普世价值观的精神培养青年一代是家庭政策的优先方向。

在不同领域职业专家的持续参与下，家庭、妇女和儿童事务国务委员会实施了题为“健康的家庭是健康的未来的保障”的大型提高认识项目，重点是保护家庭价值观和促进青年一代健康的生活方式。

在该项目的框架内，围绕以下主题在干事中开展了提高认识运动：

- 家庭环境、即将结婚的个人进行体检的重要性
- 提高对立法的认识（家庭暴力对家庭相互关系的影响，婚姻契约的重要性）
- 影响年轻人心理状态的因素

在该项目内，在军队教育中心（2013 年 10 月）、以 Heydar Aliyev 命名的高等军事学院（2014 年 2 月）和地区军事部门（2014 年 4 月）举行了活动。

已将该委员会出版的小册子（《生殖健康》、《婚前体检》、《向艾滋病说不》、《通过关于艾滋病的医学检查》、《父母与子女之间的相互关系》、《选择健康的生活方式》、《尊重和照顾老年人》、《近亲结婚及其后果》、《贩运人口》、《我们向毒品说不》、《家庭基础知识》、《家庭中的心理气氛》、《家庭与工作》、《家庭暴力与儿童》）交付所有上述军事部门和军事院校的图书馆。

关于“让我们向老年人学习经验”的项目

为执行国家家庭和性别平等政策，让青年一代更加尊重老年人，并且使年轻人为家庭做好生活准备，2013 年与区行政机关合作，并在老年男子和妇女区议会和青年一代代表的参与下，启动了题为“让我们向老年人学习经验”的长期提高认识项目。2013 年 10 月直至 2014 年 4 月，在巴库市 12 个区行政机关举办了活动。2014 年，与新阿塞拜疆党妇女委员会合作举办了最后一次会议。目前，该项目一直在阿塞拜疆所有地区推进。

已向活动的所有参与者散发该委员会出版的小册子（《生殖健康》、《婚前体检》、《向艾滋病说不》、《通过关于艾滋病的医学检查》、《父母与子女之间的相互关系》、《选择健康的生活方式》、《尊重和照顾老年人》、《近亲结婚及其后果》、《贩运人口》、《我们向毒品说不》、《家庭基础知识》、《家庭中的心理气氛》、《家庭与工作》、《家庭暴力与儿童》）。

关于“家庭价值观与大众传媒中的性别问题”的培训

为提请社会注意家庭问题和执行国家家庭政策，以及在没有性别陈规定型观念和在家庭中宣传容忍和健康生活方式的情况下培养青年一代，2014 年 6 月 20 日为大众传媒代表开展特殊培训。培训的主要目的是分析影响大众传媒对儿童、青年、家庭的影响的紧迫问题以及解决这些问题的途径。最后，为参加者颁发了证书。

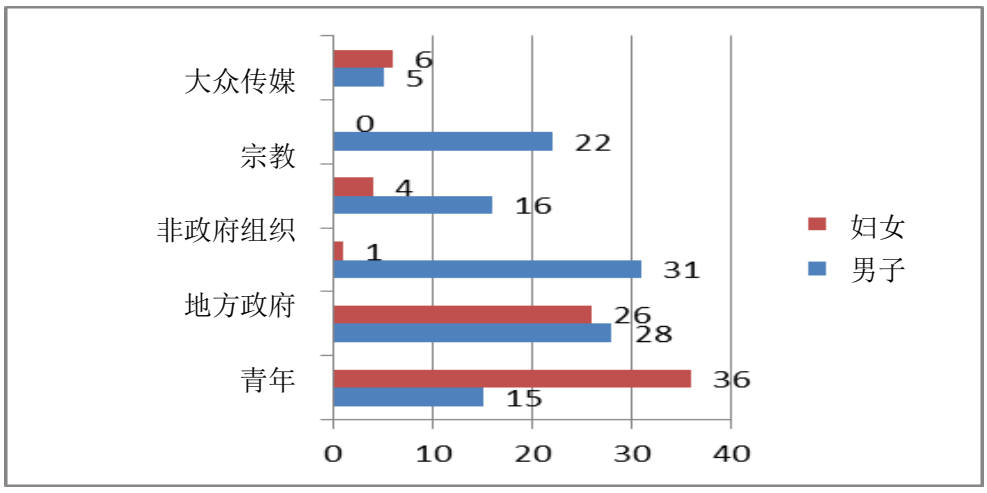
“阿塞拜疆家庭”电影节

家庭、妇女和儿童事务国务委员会一直实施提高认识项目。其中一个运用电影摄影仪能力成功执行的提高认识项目是“阿塞拜疆家庭”电影节；该节日已于 2009-2014 年举办，是与盖达尔·阿利耶夫基金会和联合国人口基金合作举办的。在这些年，向节日放映了 170 多部电影。向所有区行政机关放映关于某些主题（家庭暴力、贩运人口、早婚、性别平等等）的代表性电影，目的是在研究中心放映，从而提高人口的认识。

7. 在阿塞拜疆南部和西部地区开展了关于早婚的专题小组讨论，家庭、妇女和儿童事务国务委员会和儿基会的工作人员参加了讨论。

共举行了 49 场专题小组讨论，每个小组有 190 人参加讨论。专题小组的答复者，包括儿童和青年（女孩和男孩）、家长和老师（妇女和男子）、宗教领袖、地方政府机构（市政当局和行政机关）、非政府组织和大众传媒代表，共计 190 人（妇女 73 人，男子 117 人，年龄为 14-55 岁，来自不同的职业背景）。

FGD 按性别分列的参与者（人数）



收集了阿塞拜疆 5 个地区的主要数据。选择这些地区是由于以下原因：

- 该国的首都是工业化和城市化最发达的城市。
- 一些地区因其保护观点出名，力图保护其文化和传统规范和价值观。

- 难民、国内流离失所者和来自阿塞拜疆其他地区的移徙者居住的地区，认为这些人的观点和看法非常重要，这是因为这些人是影响童婚的社会规范的主要“载体”。
- 阿塞拜疆最“传统”的地区，一些人还认为在这一地区，早婚非常普遍，具有悠久的历史。
- 具有多民族和多元文化多样性的地区。

在专题小组讨论后，家庭、妇女和儿童事务国务委员会与儿基会组织和肯定了关于“通过增进了解、增强技能和认识来预防早婚”的项目。该项目是 2012-2013 年期间在阿塞拜疆南部地区的 4 个县区实施的（共有 17 个村庄）。该项目的主要目的是通过建立以社区为基础的机构和社会运动活动增进了解以及减少早婚数量。已成功实施该项目。

该项目的主要行动包括：

- 已在社区实施关于早婚的行动计划，通过增进对相关领域的了解，早婚数量减少
- 就决策、交流、冲突解决、早婚和其他主题，为学龄儿童和青年开展培训讲习班
- 已开展培训讲习班，从而增强父母（特别是母亲）对早婚不利影响的认识和了解
- 在关于“教育即未来”的公共运动中强调和关注女孩教育的重要性
- 在“家庭节”公共运动的框架内宣传家庭价值观
- 介绍早婚不利影响的电影和戏剧节日：重点关注教育、卫生、促进人权以及由才华横溢的学生在学校编排和表演的短剧

暴力侵害妇女行为

8. 2012 年 4 月 25 日，内阁在关于遭受家庭暴力者康复的相关决定中审议了“关于为遭受家庭暴力者服务的援助中心的职能的规则”和“关于非国家援助中心对遭受家庭暴力者进行登记的规则”。

阿塞拜疆共和国劳工与人口社会保障部编制了关于“社会保护、提供法律援助、执行关于消除家庭暴力原因的措施”的措施计划。

根据阿塞拜疆共和国劳工与人口社会保障部和欧安组织巴库办事处的倡议以及 2010 年 10 月 1 日关于宣传和执行《预防家庭暴力法》的第 331 号总统令，举行了关于“携手努力促进保护家庭暴力受害者和提供援助”的研讨会。

服务遭受家庭暴力者的7个非国家中心获得了阿塞拜疆共和国劳工与人口社会保障部的认证。

关于非国家援助中心的详细资料可访问 www.mlspp.gov.az。

考虑到为遭受家庭暴力者建立援助中心的重要性，关于阿塞拜疆共和国各地区社会经济发展的国家方案（2014-2018 年）给出了关于在巴库和甘贾建立这类中心的建议。

9. 2013-2014 年，签发了 4 个长期命令，并保证执行这些命令。

贩运人口和利用卖淫营利

10. 阿塞拜疆政府加大了执法努力，利用新的立法加强了其打击贩运人口的法律。2005 年《打击贩运人口法》和《刑法》第 144 条禁止性贩运和强迫劳动，规定处以 5 至 15 年监禁，惩罚非常严厉，量刑等同于强奸等其他重罪。2013 年 4 月和 5 月，政府修订了《刑法》第 144 条，使其与国际法一致，不再把跨境运输作为犯罪的必要元素，加大了对强迫劳动的惩罚，阐明武力手段、欺诈或恐吓无需证明对儿童实施了性贩运罪，并对为贩运人口之目的而进行身份证件欺诈的刑事责任作了规定。

11. 美国国务院于 2013 年 6 月 19 日公布了其关于打击贩运人口的年度报告。这份报告分析了划分为 4 组、共计 187 个国家的状况。阿塞拜疆被归入第二组。2013 年，阿塞拜疆政府报告了 238 起刑事案件，其中包括 80 起贩运人口、4 起强迫劳动。被指控贩运人口的 17 人被移送司法机关（14 名妇女、3 名男子），登记有 56 名贩运人口受害者（41 名妇女、15 名男子）。

37 名贩运人口受害者被安置在庇护所，并采取适当措施保护他们。为所有受害者提供了心理和医疗援助及衣物。根据内阁的相关决定，向 50 名贩运人口受害者提供了一次性津贴。援助贩运人口受害者基金向 13 名受害者提供了财政援助。22 名受害者得到了新工作，21 名受害者被送去参加职业课程。

由于 2014 年上半年开展的行动，登记有 131 起刑事案件，其中包括 50 起贩运人口案件和 3 起强迫劳动案件。被指控贩运人口和强迫劳动的 14 人被移送司法机关（12 名妇女、2 名男子）。确定了 49 名贩运人口的受害者（46 名妇女、3 名男子）。17 名贩运人口受害者被安置在庇护所（15 名妇女、2 名男子，包括 2 名外国人）。

12. 2014 年 7 月 24 日的总统令批准了《2014-2018 年打击贩运人口国家行动计划》。该行动计划的目的是确保采取措施打击贩运人口，改进规范性框架和体制机制，提高国家机构彼此活动的效率以及确保阿塞拜疆履行在该领域的国际义务。

贩运人口和潜在贩运人口受害者康复和重返社会中心自 2013 年 5 月起投入运作，由“Tamas”区域发展公共联盟领导，并得到了劳工与人口社会保障部贩运人口受害者援助中心和联合国的支持。

参与政治和公共生活

13. 根据 2014 年 9 月 1 日的统计数字，1 134 名妇女，包括 76 名妇女担任司法机关的高级职位。女性法官有 65 人，其中一审法院、上诉法院和最高法院分别有 42 名、15 名和 6 名妇女。在宪法法院（9 名法官）中，2 名法官是妇女。

关于“地方政府中女性领导”的项目

该项目由对口国际发起和实施，美援署于 2012-2014 年提供资助。在上述项目的框架内，在阿塞拜疆共和国不同地区开办了关于“改进妇女在决策过程中的领导力和代表性”的特殊培训和研讨会。该项目的目的是举办关于《消除对妇女一切形式歧视公约》的提高认识运动，改进妇女参与市政选举工作，以及加强阿塞拜疆的性别平等政策。

“Dayag”指导计划

2012-2014 年，家庭、妇女和儿童事务国务委员会与德国国际合作协会联合启动了“Dayag”指导计划，以增加市政当局的女性成员。在该项目框架内举办了特殊培训、研讨会和“增加地方政府中女性领导”的会议。参加“增加地方政府中女性领导”会议的德国代表团会见了家庭、妇女和儿童事务委员会的代表。

得益于国务委员会所开展的提高认识运动，市政当局中妇女的比例从 4%（2004 年）增至 26.5%（2009 年）。市政当局有 4 137 名女性成员，302 名妇女担任市政当局的领导。

教育

14. 2009 年 6 月通过的《阿塞拜疆共和国教育法》第 5.3 条规定，国家保障为所有公民接受教育创造适当条件，不允许剥夺任何年级、水平和形式的教育。国家确保提供教育和防止对公民的任何歧视，不分性别、宗族、肤色、语言、宗教、政治观点、民族、经济和社会地位、血统、公民的健康状况。

根据《提供性别平等法》第 13 条规定，“国家确保为男性和女性行使受教育权创造平等机会”。用人单位应为男性和女性行使其基本和进一步受教育的权利以及教育方面相关休假创造平等条件。国家确保为男性和女性进入所有教育机构创造平等机会，不论财产形式如何，为学生提供奖学金和有选择性的教育计划，并评估知识。教科书应以性别平等原则为基础。

《2008-2015 年阿塞拜疆共和国减贫和可持续发展国家方案》载有解决女孩辍学问题的各项措施。2014 年 3 月以来，家庭、妇女和儿童事务国务委员会和教育部与学校心理学家合作组织定期圆桌会议。

性别问题被纳入教育部的总体政策。

就业

15. 《阿塞拜疆共和国就业战略》（2006-2015 年）和 2011 年 11 月 15 日第 1836 号总统令批准了《关于执行阿塞拜疆共和国就业战略的国家方案》揭示了与妇女就业和提供性别平等相关的问题。

根据《国家方案》，为提供性别平等，就以下方面实施了各项措施，即加强对需要社会保护的公民以固定配额提供在企业和组织工作的监管，提高妇女在劳动力市场的竞争力，为妇女提供职业能力和更多教育。

根据“关于修订和增编阿塞拜疆共和国有关适用 2007 年 10 月 1 日《提供性别平等法》的某些立法法案”的法律，将以下内容的“f”和“g”项添加到《劳动法》第 12 条所规定的用人单位的基本义务中。

f) 在劳动者聘用、晋升、职业培训、再培训、深造、评估工作质量、开除等方面，平等对待劳动者和为其创造平等机会，不论其性别如何；

g) 为从事相同工作的劳动者创造平等的工作条件，不论其性别如何，对同一违规行为，不得适用不同的纪律措施，并采取必要步骤，预防性别歧视和性骚扰。

关于以下竞争的项目被添加到《劳动法》第 50.2 条。

不得宣布为同一性别成员提供竞争机会，法律规定的除外。

关于以下竞争的项目被添加到第 69.3 条：

在发生性骚扰或法律规定的其他情形的情况下，员工可在其申请书中的日期终止其聘用合同。

关于以下竞争的项目被添加到第 195 条：

在发生员工性骚扰的情况下，用人单位应承担全部经济责任。

16. 应指出，提交的数据有错误，因此 2012 年，国家劳动监察局确认各企业、办公室和组织共有 16 341 件违反劳工法案件，其中 51 件同侵犯妇女权利有关（而非 51%）。

卫生

17. 2014 年 6 月 13 日的总统令批准了《2014-2020 年改善妇幼健康国家方案》。

为降低堕胎比例，阿塞拜疆共和国卫生部：

- 2009 年批准了关于“生殖健康/计划生育”的临床规程。
- 2010 年出版了针对阿塞拜疆医科大学和医学院学生的“生殖健康/计划生育”教材。
- 按照上述教材和临床规程，对阿塞拜疆医科大学和医学院的老师进行培训。
- 在产科和妇科课程框架内，将计划生育的教学时间从 7 小时增加至 37 小时。
- 就计划生育和咨询服务对家庭医生、儿科医生、护士和助产士进行培训。
- 建立了“青年之友”诊所，提供生殖健康服务。

卫生部将以下条款纳入《2011-2015 年关于执行阿塞拜疆青年国家方案的措施计划》

a) 6.6.3.2 为青年和青少年组织关于预防早婚的讲座

b) 6.6.3.2 为青年和青少年组织关于健康的生活方式和生殖健康的讲座

18. 卫生部关于预防孕产妇死亡的措施：

- 《2014-2020 年改善妇幼健康国家方案》
- 卫生部 2013 年 3 月 6 日关于产前援助第 21 号命令和卫生部 2013 年 3 月 18 日关于孕妇、最近分娩的妇女和新生儿住院的第 24 号命令

卫生部编制和实施相关临床规程：

- 批准了产科助产士说明
- 在妇女咨询室和流动综合医院医疗机构提供产前服务说明

卫生部批准了 22 个关于育婴和助产服务的临床规程。

卫生部关于预防母婴传播疾病的规程：

- 关于为生理怀孕妇女提供产前服务的临床规程
- 关于预防母婴传播疾病的临床规程
- 关于剖腹产手术的临床规程
- 关于成人和青少年进行艾滋病毒/艾滋病检查的临床规程

根据阿塞拜疆共和国药方中心提供的资料，阿塞拜疆有 30 000 名吸毒者，其中包括 400 名妇女。绝大多数（60%）艾滋病毒感染者是吸毒者，而妇女主要是从其丈夫感染的。2006 年以来，感染者的治疗由全球基金会资助。卫生部自 2010 年以来已承担部分支出。2015 年后该国将承担全部支出。

农村妇女

19. 粮农组织和阿塞拜疆农业部制定了关于“在可持续农村发展的社会经济和性别方面为农村妇女提供能力发展支助”（2014-2015 年）的项目。

该项目的总体目标是让妇女平等参与社会生活，增强妇女的社会经济权能，制定提高认识和教育培训，以及支持把妇女纳入有偿就业部门。

2011-2015 年与开发署合作，推动农村妇女参与社会和经济生活

家庭、妇女和儿童事务国务委员会与开发署合作，联合推出了“推动农村妇女参与社会和经济生活”的项目。该项目的目的是通过推动农村妇女参与经济和社会生活，支持阿塞拜疆共和国家庭、妇女和儿童事务国务委员会根据消除对妇女歧视委员会的各项建议落实各项国家措施：

- 通过能力发展和网络建设，支持农村妇女提高其经济活动水平的意愿；
- 通过能力发展和网络建设，加强农村妇女在社区决策中的作用；
- 让私营部门（银行、非银行业的信贷机构和私营企业）敏感认识到农村地区妇女的性别需要和利益；
- 建设家庭、妇女和儿童事务国务委员会的能力，通过宣传、政策制定和方案干预满足农村妇女的需要。

2014 年 6 月至 9 月，国务委员会与新阿塞拜疆党联合在各地区组织了关于改进妇女在社会和文化生活及参与决策进程方面活动的会议。来自 60 个地区的 2 500 名代表参加了会议。